

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Сибирский государственный институт искусств  
имени Дмитрия Хворостовского»

**УТВЕРЖДАЮ**

Заведующий кафедрой  
социально-гуманитарных  
наук и истории искусств  
Митасова С.А.

«12» мая 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ПРАКТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ  
НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ**

**Уровень образовательной программы** специалитет

**Специальность** 51.05.01 Звукорежиссура культурно-массовых представлений  
и концертных программ

**Форма обучения** очная

**Факультет** музыкальный

**Кафедра** социально-гуманитарных наук и истории искусств

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПО СЕМЕСТРАМ**

Трудоемкость		Самостоятельная работа	Контактные часы (семестры)		Часы контроля	Форма итогового контроля
ЗЕ	Часы		5	6		
5	180	74	36	34	36	экзамен

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности **51.05.01 Звукорежиссура культурно-массовых представлений и концертных программ**, утвержденного Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 1120 от 16.11.2017

Рабочая программа дисциплины актуализирована в связи с переходом на ФГОС ВО 3++ и утверждена на заседании кафедры «7» мая 2019г., протокол № 9.

**Разработчик:**

доцент кафедры  
социально-гуманитарных наук  
и истории искусств

Шутова Н.П.

**Заведующий кафедрой социально-гуманитарных наук и истории искусств:**

профессор, доктор культурологии

\_\_\_\_\_

Митасова С.А.

## 1. Цель и задачи изучения дисциплины

### 1.1 Цель:

формирование у обучающихся понимания основных профессиональных терминов на иностранном языке, развитие когнитивных и исследовательских умений с использованием ресурсов на иностранном языке; развитие информационной культуры; расширение возможностей использования новых информационных технологий в профессиональных целях; повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию, необходимых для расширения возможностей трудоустройства и продолжения образования, участия в международных конференциях, фестивалях, конкурсах.

### 1.2 Задачи:

знакомство будущих звукорежиссеров с англоязычной терминологией и фразеологией, со специфическими особенностями профессиональной терминологии, вне которых невозможно грамотное и профессиональное общение на иностранном языке; совершенствование способов и приёмов самостоятельного изучения английского языка, в том числе с использованием новых информационных технологий.

### 1.3 Применение ЭО и ДОТ

При реализации дисциплины применяется электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

Ссылка на электронный курс: <https://do.kgii.ru/course/>

## 2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «Практика профессионального общения на иностранном языке» включена в часть дисциплин, формируемую участниками образовательных отношений в блок дисциплин по выбору Блока 1 и изучается в течение пятого и шестого семестров в объеме 70 часов практических занятий. Форма итогового контроля по дисциплине – экзамен в конце шестого семестра обучения.

## 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Компетенция ФГОС ВО 3++	Индикаторы достижения компетенций
----------------------------	-----------------------------------

<p><b>УК–4.</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) иностранного языка, необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности;</li> <li>– морфологические, синтаксические и лексические особенности с учетом функциональности специфики изучаемого иностранного языка</li> </ul>
	<p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ориентироваться в различных речевых ситуациях;</li> <li>– адекватно реализовать свои коммуникативные намерения;</li> <li>– воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов на иностранном языке, различных типов речи, выделять в них значимую информацию;</li> <li>– понимать основное содержание иноязычных научно-популярных и научных текстов, блогов / веб-сайтов; детально понимать иноязычные общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера;</li> <li>– выделять значимую информацию из прагматических иноязычных текстов справочно-информационного и рекламного характера;</li> <li>– делать сообщения и выстраивать монолог на иностранном языке;</li> <li>– заполнять деловые бумаги на иностранном языке;</li> <li>– вести на иностранном языке запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления / письменного доклада по изучаемой проблеме;</li> <li>– поддерживать контакты по электронной почте; оформлять Curriculum Vitae / Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу</li> <li>– выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров и т.д.) с учетом межкультурного речевого этикета</li> </ul>

	<p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– системой изучаемого иностранного языка как целостной системой, его основными грамматическими категориями;</li> <li>– жанрами устной и письменной речи в разных коммуникативных ситуациях профессионально-делового общения;</li> </ul>
--	---

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Семестры		Всего часов
	5	6	
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	<b>36</b>	<b>34</b>	<b>70</b>
практических	36	34	70
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	<b>36</b>	<b>38</b>	<b>74</b>
<b>Часы контроля (подготовка к экзамену)</b>	-	<b>36</b>	<b>36</b>
Вид промежуточной аттестации (зачет, зачет с оценкой, экзамен)		экзамен	
<b>Общая трудоемкость, час</b>	<b>72</b>	<b>108</b>	<b>180</b>
ЗЕ	2	3	5

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Содержание разделов дисциплины

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Компетенции
	<b><u>Тема 1. What Is a Sound System</u></b>	<b>УК-4</b>

<p><b>I. SOUND REINFORCEMENT</b></p>	<p>Работа с аутентичными текстами по специальности.</p> <p>Профессиональные термины.</p> <p>Понятие дифференциации лексики по сферам применения (терминологическая, общенаучная, официальная и другая).</p> <p><b><u>Тема 2. Frequency Response</u></b></p> <p>Работа с аутентичными текстами по специальности.</p> <p>Грамматические явления, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении.</p> <p>Лексико-грамматические и стилистические особенности языка.</p> <p>Профессиональные термины.</p> <p><b><u>Тема 3. The Decibel, Sound Level &amp; Related Items</u></b></p> <p>Работа с аутентичными текстами по широкому и узкому профилю специальности</p> <p>Формирование и совершенствование умений аннотирования, реферирования литературы по специальности на иностранном и русском языках. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Основные способы словообразования.</p> <p>Профессиональные термины.</p> <p><b><u>Тема 4. Dynamic Range</u></b></p> <p>Работа с аутентичными текстами по специальности.</p> <p>Основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи. Развитие и совершенствование грамматических навыков распознавания и понимания грамматических форм и конструкций в опоре на формальные признаки членов предложения и частей речи.</p> <p>Профессиональные термины.</p> <p><b><u>Тема 5. Sound Outdoors</u></b></p>	
--------------------------------------	---	--

Работа с аутентичными текстами по широкому и узкому профилю специальности.

Формирование и совершенствование умений аннотирования, реферирования литературы по специальности на иностранном и русском языках. Ознакомительное чтение с целью определения ложности утверждения.

Совершенствование произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании.

Профессиональные термины.

### **Тема 6. Sound Indoors**

Работа с аутентичными текстами по специальности.

Развитие и совершенствование грамматических навыков распознавания и понимания грамматических форм и конструкций в опоре на формальные признаки членов предложения и частей речи.

Профессиональные термины.

### **Тема 7. Block Diagrams**

Работа с аутентичными текстами по специальности.

Развитие навыков оперирования наиболее употребительной лексикой, относящейся к общенаучному и терминологическому слоям литературного языка, устойчивыми словосочетаниями, наиболее часто встречающимися в научной речи в процессе устного и письменного общения.

Профессиональные термины.

### **Тема 8. How to Read & Interpret Specifications**

Работа с аутентичными текстами по специальности.

Речевой этикет в бытовой, профессионально-деловой, учебно-социальной и социально-деловой сферах.

Профессиональные термины.

### **Тема 9. Why Ears Don't Always Correlate With Specs**

Работа с аутентичными текстами по специальности: аннотирование, реферирование текста по специальности на иностранном и русском языках; составление плана или конспекта к прочитанному, изложение содержания, прочитанного в письменном виде (в том числе в форме резюме, реферата и аннотации).

Профессиональные термины.

### **Тема 10. Microphones**

Работа с аутентичными текстами по специальности.

Основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации.

Профессиональные термины.

### **Тема 11. Preamplifiers, Small Mixers, & Mixing Consoles**

Работа с аутентичными текстами по специальности.

Формирование и совершенствование навыков оперирования отраслевыми словарями и справочниками.

Стилистическая дифференциация языка: понятие об официально-деловом и научном стилях. Основные особенности научного стиля.

Профессиональные термины.

### **Тема 12. Power Amplifiers**

Работа с аутентичными текстами по специальности.

Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения.

Профессиональные термины.

### **Тема 13. Loudspeakers**

Работа с аутентичными текстами по специальности.



Поисковое чтение с целью определения наличия или отсутствия в тексте запрашиваемой информации.  
Изучающее чтение с элементами анализа информации.

#### **Тема 14. Signal Processing Equipment**

Работа с аутентичными текстами по специальности.

Совершенствование произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании.  
Интонационное оформление предложения.  
Профессиональные термины.

#### **Тема 15. Cabling**

Работа с аутентичными текстами по специальности.

Понимание на слух оригинальной монологической и диалогической речи в ситуациях бытового и профессионального общения, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.  
Профессиональные термины.

#### **Тема 16. Sound System Test Equipment**

Работа с аутентичными текстами по специальности.  
Изучающее чтение с элементами аннотирования.  
Изучающее чтение с элементами сопоставления.  
Совершенствование произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании.  
Профессиональные термины.

#### **Тема 17. The Electronics**

Работа с аутентичными текстами по специальности.

Понимание диалогической и монологической речи в сфере профессиональной коммуникации. Деловое письмо, приглашение, заявка.

Профессиональные термины.

#### **Тема 18. The Loudspeakers**

Работа с аутентичными текстами по специальности.

Основные формулы этикета при ведении диалога, построении сообщения и т.д.

	<p>Словообразование терминов.</p> <p><b><u>Тема 19. MIDI</u></b></p> <p>Работа с аутентичными текстами по широкому и узкому профилю специальности. Формирование и совершенствование умений аннотирования, реферирования литературы по специальности на иностранном и русском языках. Совершенствование произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании.</p> <p>Профессиональные термины.</p> <p><b><u>Тема 20. Synchronization</u></b></p> <p>Работа с аутентичными текстами по специальности.</p> <p>Передача интеллектуальных отношений: средства выражения согласия/ несогласия, способности/ неспособности сделать что-либо, выяснение возможности/невозможности сделать что-либо, уверенности/неуверенности говорящего в сообщаемых им фактах.</p> <p>Профессиональные термины.</p>	
--	---	--

## 5.2. Разделы дисциплины и виды занятий

Раздел дисциплины	Практические занятия	СРС	Всего час.
<b>I. SOUND REINFORCEMENT</b>			
<b>Тема 1.</b>	2	2	4
<b>Тема 2.</b>	2	2	4
<b>Тема 3.</b>	2	2	4
<b>Тема 4.</b>	6	6	12
<b>Тема 5.</b>	2	2	4
<b>Тема 6.</b>	2	2	4
<b>Тема 7.</b>	2	2	4
<b>Тема 8.</b>	6	6	12

<b>Тема 9.</b>	2	2	4
<b>Тема 10.</b>	6	6	12
<b>Тема 11.</b>	4	4	8
<b>Тема 12.</b>	4	4	8
<b>Тема 13.</b>	4	4	8
<b>Тема 14.</b>	6	6	12
<b>Тема 15.</b>	2	2	4
<b>Тема 16.</b>	2	2	4
<b>Тема 17.</b>	6	6	12
<b>Тема 18.</b>	4	4	8
<b>Тема 19.</b>	2	4	6
<b>Тема 20.</b>	4	6	10
<b>Часы контроля</b>			36
<b>Всего</b>	<b>70</b>	<b>74</b>	<b>180</b>

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1. Основная литература

1. [Мультимедиа] [Текст] = Multimedia : английский язык: практикум по чтению: учебное пособие / В. И. Тарханов, Н. Е. Аланичева, Е. П. Пигий, Е. В. Марченко. – СПб. : СПбГУП, 2006. – 216 с. : мяг. – (Библиотека гуманитарного университета ; Вып.31) . – Гриф УМО
  2. *Шутова, Нина Петровна.* Профессиональное общение на английском языке [Текст]: учебное пособие для аспирантов и ассистентов-стажеров творческих вузов / Н. П. Шутова, Министерство культуры Российской Федерации, ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра", Кафедра гуманитарных и общих дисциплин. – Красноярск : ФГБОУ ВПО КГАМиТ, 2014 (ТЦ ФГБОУ ВПО КГАМиТ). – 168 с. : мяг. – (2014 – Год культуры)
- Шутова, Нина Петровна.* Профессиональное общение на английском языке [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и ассистентов-стажеров творческих вузов / Н. П. Шутова, ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра", Кафедра гуманитарных и общих дисциплин. – 1 файл в формате PDF. – Красноярск : ФГБОУ ВПО КГАМиТ, 2014. – 168 с. – (2014 – Год культуры). – Режим доступа: 2240 .
3. *Шутова, Нина Петровна.* Особенности обучения переводу с английского языка на русский[Текст]: учебно-методическое пособие / Н. П. Шутова, "Красноярский

государственный институт искусств", Кафедра гуманитарных и общих дисциплин. - Красноярск: ФГБОУ ВО КГИИ, 2016. -80 с.

*Шутова, Нина Петровна.* Особенности обучения переводу с английского языка на русский [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Н. П. Шутова, "Красноярский государственный институт искусств", Кафедра гуманитарных и общих дисциплин. – 1 файл в формате PDF. – Красноярск: ФГБОУ ВО КГИИ, 2016. -80 с.– Режим доступа: 2884

## 6.2. Дополнительная литература

1. *Дудорова, Э.С.* Английский язык. Практикум по разговорной речи. WithEnglishEverywhere: Учеб. пособие. – СПб.: ООО «Инъязиздат», 2006.
2. *Жумаева, Л.А.* Культура досуга: Учеб. пособие для вузов искусств. – М.: Высшая школа, 1987.
3. *Коптюг, Н. М.* Деловое общение на английском языке для начинающих [Электронный ресурс] : телефонные переговоры, деловая переписка, прием посетителей / Н. М. Коптюг. – 1 файл в формате PDF. – Новосибирск : Сибирское университетское издательство, 2009. – 162 с. – Режим доступа : [http://akademia.4net.ru/action.php?kt\\_path\\_info=ktcore.SecViewPlugin.actions.document&DocumentId=1017](http://akademia.4net.ru/action.php?kt_path_info=ktcore.SecViewPlugin.actions.document&DocumentId=1017)
4. *Кузьменкова, Юлия Борисовна.* Английский язык [Текст]: учебник / Ю. Б. Кузьменкова. – М. : Юрайт, 2012. – 441 с. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – (Высшая школа экономики. Национальный исследовательский университет) . - На диске: аудиотексты.  
*Кузьменкова, Юлия Борисовна.* Английский язык : учебник и практикум для вузов: рекомендовано УМО ВО в качестве учебника для студентов вузов, обучающихся по гуманитарным направлениям и специальностям / Ю. Б. Кузьменкова. – Москва : Юрайт, 2020. – 441 с. – (Высшее образование) . – URL: <https://www.biblio-online.ru/viewer/angliyskiy-yazyk-audiozapisi-v-ebs-449896#page/1> (дата обращения: 31.08.2020). - Режим доступа: по подписке для авториз. пользователей ЭБС СГИИ. ISBN 978-5-534-00452-6. – Текст: электронный.
5. *Лобецкая, И. П.* Английская грамматика для студентов вузов искусств [Текст] = English grammar for art students : учебное пособие по английскому языку / Ирина Петровна Лобецкая ; кол.авт. Министерство культуры Российской Федерации и ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра" . - Красноярск : [Б.и.], 2010. (Тип. "Красный Яр"). - 128 с. – Гриф ФГУ "Федеральный ин-т развития образования".  
*Лобецкая, И. П.* Английская грамматика для студентов вузов искусств [Электронный ресурс] = English grammar for art students : учебное пособие по английскому языку / Ирина Петровна Лобецкая ; кол.авт. Министерство культуры Российской Федерации и ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра" . - Красноярск : [Б.и.], 2010. (Тип. "Красный Яр"). - 128 с. – Гриф ФГУ "Федеральный ин-т развития образования". - URL : <http://192.168.0.239/Lobezkay.pdf>
6. Практика профессионального общения на иностранном языке [Электронный ресурс] : методические рекомендации учебной дисциплины для студентов специальности 070703

Звукорежиссура культурно-массовых представлений и концертных программ очной (заочной) формы обучения / ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра", Кафедра звукорежиссуры ; сост. И. И. Моргулис. – 1 файл в формате PDF. – Красноярск : [Б.и.], 2012. – 10 с. – Режим доступа : [http://192.168.0.239/action.php?kt\\_path\\_info=ktcore.actions.document.view&fDocumentId=1538](http://192.168.0.239/action.php?kt_path_info=ktcore.actions.document.view&fDocumentId=1538) . – Режим доступа: [http://192.168.0.239/action.php?kt\\_path\\_info=ktcore.actions.document.view&fDocumentId=1538](http://192.168.0.239/action.php?kt_path_info=ktcore.actions.document.view&fDocumentId=1538).

7. *Титова, Лариса Григорьевна.* Деловое общение [Электронный ресурс] : учебное пособие для вузов / Л. Г. Титова. – 1 файл в формате PDF. – М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2006. – 270 с. – Режим доступа : [http://akademia.4net.ru/action.php?kt\\_path\\_info=ktcore.SecViewPlugin.actions.document&fDocumentId=1379](http://akademia.4net.ru/action.php?kt_path_info=ktcore.SecViewPlugin.actions.document&fDocumentId=1379). - Гриф Учеб.-метод. центра "Профессиональный учебник".
8. *Шутова, Н.П.* Music and Theatre: Учеб. пособие по английскому языку для вузов искусств. – Красноярск: Знак, 2002.

*Шутова, Н.П.* [Музыка и театр] [Электронный ресурс] = Music and Theatre : учебное пособие по английскому языку для вузов искусств : пер. с англ. / Н. П. Шутова, [ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра"](#), [Кафедра гуманитарных и общих дисциплин](#). – 2 изд. – 1 файл в формате PDF. – Красноярск: [Б.и.], 2012. – 201 с. – [http://192.168.0.239/action.php?kt\\_path\\_info=ktcore.actions.document.view&fDocumentId=1534](http://192.168.0.239/action.php?kt_path_info=ktcore.actions.document.view&fDocumentId=1534)

9. Шутова, Н.П. [Театр] [Электронный ресурс] = Theatre : учебно - методическое пособие по английскому языку для студентов музыкального факультета очной и заочной форм обучения / ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра", Кафедра гуманитарных и общих дисциплин ; сост. Н. П. Шутова. – 1 файл в формате PDF. – Красноярск: [Б.и.], 2012. – 29 с. – Режим доступа: 1645
10. Шутова, Н.П. Concert [Электронный ресурс]: учебно - методическое пособие по английскому языку для студентов музыкального факультета очной и заочной форм обучения / ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра", Кафедра гуманитарных и общих дисциплин ; сост. Н. П. Шутова. – 1 файл в формате PDF. – Красноярск: [Б.и.], 2012. – 33 с. : мяг. – Режим доступа: [http://192.168.0.239/action.php?kt\\_path\\_info=ktcore.actions.document.view&fDocumentId=1533](http://192.168.0.239/action.php?kt_path_info=ktcore.actions.document.view&fDocumentId=1533) .

### Журналы

Английский язык (изд-во «Первое сентября»)  
Иностранные языки в школе

### Газеты

По законам искусства (Lege artis) – вузовская газета

### 6.3. Необходимые базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

- 1 Электронная библиотечная система федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Сибирский государственный институт искусств имени Дмитрия Хворостовского» (ЭБС СГИИ имени Д. Хворостовского). – URL: <http://192.168.2.230/opac/app/webroot/index.php> (в локальной сети вуза) или <http://80.91.195.105:8080/opac/app/webroot/index.php> (в сети интернет).
- 2 Электронная библиотечная система Издательства «Лань». - URL: <https://e.lanbook.com>
- 3 Электронная библиотечная система «Юрайт». - URL: <https://urait.ru/catalog/organization/1E5862E7-1D19-46F7-B26A-B7AF75F6ED3D>
- 4 Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. - URL: [http://elibrary.ru/org\\_titles.asp?orgsid=13688](http://elibrary.ru/org_titles.asp?orgsid=13688)
- 5 Национальная электронная библиотека - проект Российской государственной библиотеки. - URL: <https://rusneb.ru/>
- 6 Информационно-правовая система "Консультант Плюс". - Доступ осуществляется со всех компьютеров локальной сети вуза.

#### Образовательные Интернет-ресурсы по английскому языку:

- BBC Learning English [www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish](http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish)
- English listening [www.englishlistening.com](http://www.englishlistening.com)
- <http://study-english.info> – Сайт для изучающих английский язык, студентов, преподавателей вузов и переводчиков
- <http://www.mystudy.ru> – Английская грамматика на MyStudy.ru
- <http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm> - Английская грамматика на HomeEnglish.ru
- <http://www.study.ru/support/handbook> - Справочник по грамматике английского языка на Study.ru
- <http://www.grammar.sourceword.com> – Практическая грамматика английского языка на Grammar.Sourceword.com
- <http://www.native-english.ru/grammar> - Практическая грамматика английского языка на Grammar.Sourceword.com - Грамматика английского языка на Native-English.ru
- <http://filolingvia.com/publ/90> - Советы психологов - как выучить английский - каталог статей <http://www.lexicool.com/russian-dictionary-translation.asp> - Русско-английский перевод онлайн, словари и ресурсы
- [http://www.classes.ru/grammar/43.Teoriya\\_perevoda\\_Lingvicticheskiye\\_aspekty/html/unnamed.html](http://www.classes.ru/grammar/43.Teoriya_perevoda_Lingvicticheskiye_aspekty/html/unnamed.html) – Комиссаров В. Н. "Теория перевода (лингвистические аспекты)"
- <http://nikitindima.name> – Блог преподавателя английского языка Дмитрия Никитина, посвященный актуальным вопросам изучения английского языка и языкознания.

- <http://www.alleng.ru/english/engl.htm> - Учебные материалы по английскому языку, ссылки на учебные сайты, библиотеки и справочники, банки и коллекции рефератов, курсовых и пр.
- <http://adelanta.info> – Разнообразная страноведческая информация про Англию, Великобританию, английский язык.
- <http://www.britannica.com> – Энциклопедия Британика
- [http://en.wikipedia.org/wiki/Talk:Universal\\_value](http://en.wikipedia.org/wiki/Talk:Universal_value) – Википедия
- [www.fepo.ru](http://www.fepo.ru)– Федеральный интернет-экзамен в сфере профессионального образования
- [www.i-exam.ru](http://www.i-exam.ru)– Интернет-тестирование в сфере образования
- Полезные фразы – деловой английский язык (Useful expressions – Business language) – На данном сайте приведены английские выражения, наиболее часто используемые в деловой среде, а также имеются аудио файлы к ним.

### Словари

ABBYLingvow [www.lingvo.yandex.ru](http://www.lingvo.yandex.ru) (все языки)

The Oxford English Dictionary Online [www.askoxford.com/dictionaries](http://www.askoxford.com/dictionaries)

Cambridge Dictionaries Online [www.dictionary.cambridge.org](http://www.dictionary.cambridge.org)

Dictionary Link [www.dictionarylink.com](http://www.dictionarylink.com)

Dictionary Link \ [www.dictionarylink.com](http://www.dictionarylink.com)

The Free Dictionary \ [www.thefreedictionary.com](http://www.thefreedictionary.com)

### Тесты

Free practice tests for learners of English [www.examenglish.com/](http://www.examenglish.com/)

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Для проведения аудиторных занятий и организации самостоятельной работы по дисциплине Институт располагает на праве собственности материально-техническим обеспечением образовательной деятельности: помещениями, соответствующими действующим противопожарным правилам и нормам, и оборудованием:

### **Для аудиторных занятий:**

Учебная аудитория, оснащенная 9 компьютерами с лингвистическим программным обеспечением «Лингафонный кабинет Аудиториум», наушниками с микрофонами, доской учебной, ноутбуком, акустическими колонками.

### **Для организации самостоятельной работы:**

- компьютерный класс с возможностью выхода в интернет;
- библиотека, укомплектованная фондом печатных, аудиовизуальных и электронных документов, с наличием:

- читальных залов, в которых имеются автоматизированные рабочие места с доступом к электронным информационным образовательным ресурсам института и библиотеки, выходом в интернет;

- фонотеки, оборудованной аудио и видео аппаратурой, автоматизированными рабочими местами с доступом к электронным информационным образовательным ресурсам института и библиотеки, выходом в интернет.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

При использовании электронных изданий Институт обеспечивает каждого обучающегося рабочим местом в компьютерном классе с выходом в интернет в соответствии с объемом изучаемых дисциплин. Каждому обучающемуся предоставляется доступ к сети интернет в объеме не менее 2 часов в неделю.

### **Требуемое программное обеспечение**

Организация обеспечена необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

- Операционная система: (Microsoft Corporation) Windows 7.0, Windows 8.0.
- Приложения, программы: Microsoft Office 13, Finale 14, Adobe Reader 11.0 Ru, WinRAR, АИБС Absotheque Unicode (со встроенными модулями «веб-модуль ОПАС» и «Книгообеспеченность»), программный комплекс «Либер. Электронная библиотека», модуль «Поиск одной строкой для электронного каталога AbsOPACUnicode», модуль «SecView к программному комплексу «Либер. Электронная библиотека».
- **свободно распространяемое, в т.ч. отечественное:** браузер Opera, Браузер Google Chrome, Браузер Mozilla Firefox, LMS Moodle, Big Blue Button, VLC media player, Open Office, ОС Ubuntu, ОС Debian, Adobe Acrobat Reader, OBS Studio; My test, Антиплагиат (AntiPlagiarism), Яндекс браузер, 7Zip